



TORON 706

QUICK INSTALLATION GUIDE

WWW.GENESIS-ZONE.COM

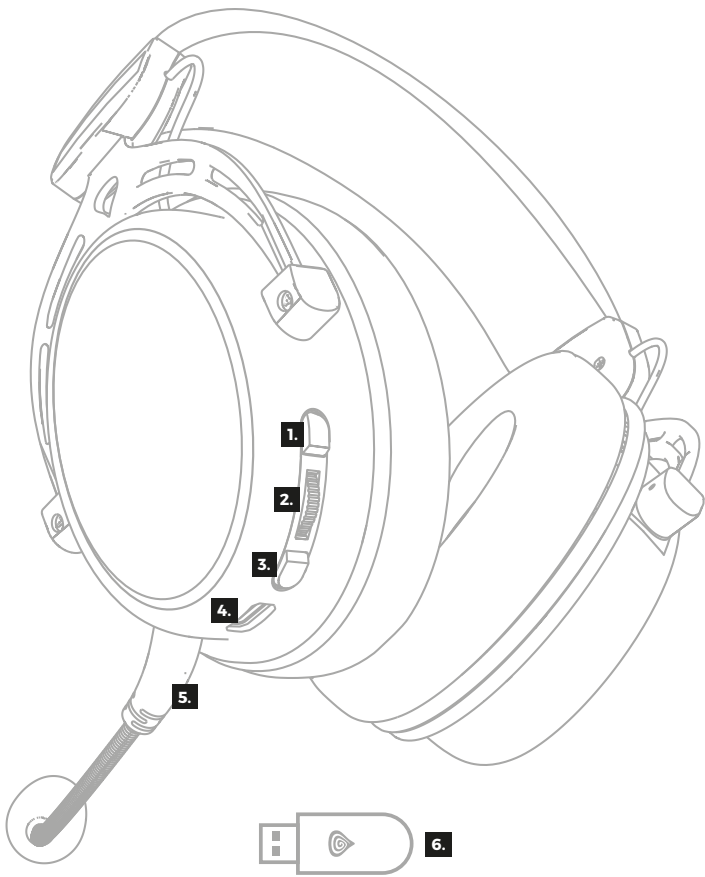
**PRODUCT & SUPPORT
INFORMATION | PLEASE SCAN QR CODE |**

© GENESIS. All rights reserved. GENESIS name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of GENESIS. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners. | V2540

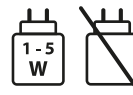


WWW.GENESIS-ZONE.COM

WELCOME TO #GENESISGAMING



JOIN US!



© GENESIS. All rights reserved. GENESIS name and logo, and all related product and service names, design marks and slogans are the trademarks or registered trademarks of GENESIS. All other product and service marks contained herein are the trademarks of their respective owners.

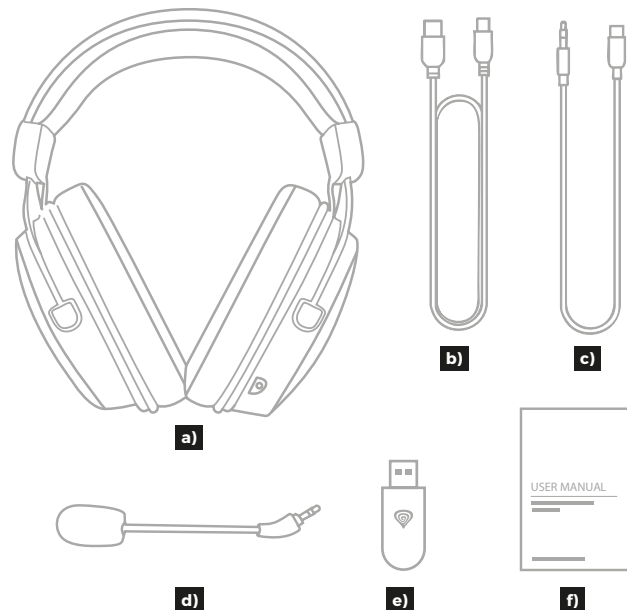


TABLE OF CONTENTS

Product information.....	3
EN - User manual	4
FR - Manuel de l'Utilisateur.....	4
ES - Manual de usuario	5
PT - Manual do usuário.....	6
DE - Benutzerhandbuch.....	7
SE - Användarmanual.....	8
IT - Manuale d'uso.....	9
PL - Instrukcja obsługi.....	10
CZ - Návod k použití.....	11
SK - Návod na použitie.....	11
RO - Manual de utilizare.....	12
BG - Ръководство за употреба.....	13
HU - Használati utasítás.....	14
RS - Упутство за коришћење.....	15
RU - Руководство пользователя.....	16
GR - Εγχειρίδιο χρήστη.....	17
Regulatory.....	18

PRODUCT INFORMATION

PACKAGE CONTENT / CONTENUTO / CONTENIDO DEL EMBALAJE / CONTEÚDO / PAKET-INHALT / INNEHÅLL / CONTENUTI / ZAWARTOŚĆ / OBSAH BALENÍ / OBSAH BALENIA / CONTINUT RACHET / СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА / CSOMAG TARTALMA / САДРЖАЈ / КОМПЛЕКТАЦИЯ / ПЕРІЕХОМΕΝΟ



REQUIREMENTS / EXIGENCES REQUISES / REQUISITOS / REQUISITOS / SYSTEMANFORDERUNGEN / KRAV / REQUISITI / WYMAGANIA / POŽADAVKY / POŽIADAVKY / CERINTE DE SISTEM / ИЗИСКВАНИЯ / KÖVETELMÉNYEK / ЗАХТЕБЕ / СИСТЕМНИЕ ТРЕБОВАНИЯ / ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

PC ou périphérique compatible avec un port USB ou compatible Bluetooth / PC u otro dispositivo compatible con un puerto USB o compatible con Bluetooth / PC ou dispositivo compatível com porta USB ou compatível com Bluetooth / PC oder PC-kompatibles Gerät mit einem USB-Anschluss oder Bluetooth-kompatibel / PC eller USB-kompatibel enhet eller Bluetooth-kompatibel / Dispositivo compatibile con PC o USB o compatibile con Bluetooth / PC lub urządzenie kompatybilne z portem USB lub kompatybilne z Bluetooth / Počítač nebo jiné zařízení s portem USB nebo kompatibilní s Bluetooth / Počítač alebo iné zariadenie s portom USB alebo kompatibilné s Bluetooth / PC sau echipament compatibil PC cu un port USB liber sau compatibil Bluetooth / PC или съвместимо устройство с USB порт или съвместимо с Bluetooth / PC vagy kompatibilis eszköz USB porttal vagy kompatibilis Bluetooth-szal / PC или уредѐж компатибилен са портот USB или компатибилен са Bluetooth / ПК или устройство с портот USB или совместимое с Bluetooth / Προσπικτός υπολογιστής ή συσκευή συμβατή με θύρα USB ή συμβατή με Bluetooth

Windows® 7/8/10/11, Linux, Android

EN - USER MANUAL

- Three modes: 2.4GHz dongle, Bluetooth, and wired (3,5mm minijack)
- Detachable microphone
- Built-in rechargeable battery

INSTALLATION

POWER ON/OFF

- Turn on the headset by pressing the Power button (3) for 2 seconds.
- The LED will turn on and a voice message will be heard.
- To turn off the headset, press the Power button for 2 seconds. You will hear the message "Power OFF" and the LED will turn off.

Note: When the battery level drops to around 10%, you will hear a reminder to charge the battery. Do not fully discharge the battery or leave it discharged for extended periods, as this may shorten its lifespan. To charge the headset, connect it to a USB port on your computer or a USB charger. The charger should provide at least 1W of power (minimum required) and not exceed 1W (maximum) to ensure optimal charging speed.

DONGLE MODE (2.4GHZ) / BLUETOOTH MODE

To switch between modes, double-click the MIC button (1).

The LED color indicates the selected mode:

- White light: 2.4GHz mode is selected.
- Blue light: Bluetooth mode is selected.

To connect in 2.4GHz mode:

- Connect USB dongle (6) to a USB port on your computer. The connection will be established automatically.
- You will hear a message confirming successful connection.

To establish connection in Bluetooth mode:

- To pair with a new device, press and hold the MIC button (1) for 2 seconds to enter pairing mode.
- Open the Bluetooth settings on your device (refer to your device manual if needed).
- Find and select "Toron 706" from the list to pair and connect. A voice message will confirm a successful connection.
- These steps are only necessary when pairing a new device for the first time. Once paired, you can easily switch between 2.4GHz and Bluetooth modes.

WIRED MODE (MINIJACK)

- In this mode, all internal electronics of the headset are bypassed. When using this mode, keep the headset powered off. The connection is purely analog and sound quality depends on your sound card quality. None of the buttons will function.
- To use this mode connect one end of the included USB->jack cable to the headset (USB-C plug) and the other end to your computer.

MICROPHONE

- The headset is equipped with a detachable microphone (5). Attach the microphone if you want to use voice input through the headset.

To mute or unmute the microphone, short-press the MIC button (1).

OTHER FUNCTIONS

- Volume knob (2) - use it to control the volume
- The headset features three sound profiles, which can be switched using the power button. Simply press it once to change the profile. A voice message will indicate the selected mode:
 - Music mode – ideal for listening to music, the most natural and balanced profile.
 - Boom mode – an entertaining profile with enhanced bass, perfect for bass lovers.
 - Scout mode – designed for competitive gaming; enhances footsteps to give you an advantage over your opponents.

FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

- Trois modes : dongle 2,4 GHz, Bluetooth et filaire (minijack 3,5 mm)
- Microphone détachable
- Batterie rechargeable intégrée

INSTALLATION

MISE SOUS/HORS TENSION

- Appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pendant 2 secondes pour allumer le casque.
- La LED s'allumera et un message vocal se fera entendre.
- Pour éteindre le casque, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes. Vous entendrez le message « Power OFF » et la LED s'éteindra.

Remarque : lorsque le niveau de la batterie descend à environ 10 %, un rappel vocal vous informera qu'il faut la recharger. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement ni rester déchargée trop longtemps, cela pourrait réduire sa durée de vie. Pour charger le casque, connectez-le à un port USB de votre ordinateur ou à un chargeur USB. Le chargeur doit fournir au moins 1 W de puissance (minimum requis) et ne pas dépasser 1 W (maximum), afin d'assurer une vitesse de charge optimale.

MODE DONGLE (2,4 GHZ) / MODE BLUETOOTH

Pour changer de mode, double-cliquez sur le bouton MIC (1).

La couleur de la LED indique le mode sélectionné :

- Blanc : mode 2,4 GHz activé
- Bleu : mode Bluetooth activé

Pour se connecter en mode 2,4 GHz :

- Branchez le dongle USB (6) dans un port USB de votre ordinateur. La connexion s'établira automatiquement.
- Vous entendrez un message confirmant la connexion réussie.

Pour se connecter en mode Bluetooth :

- Pour associer un nouvel appareil, maintenez le bouton MIC (1) enfoncé pendant 2 secondes pour activer le mode appairage.
- Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil (reportez-vous au manuel si nécessaire).
- Trouvez et sélectionnez « Toron 706 » dans la liste pour établir la connexion. Un message vocal confirmera la connexion réussie.
- Ces étapes ne sont nécessaires qu'au premier appairage. Une fois l'appareil associé, vous pourrez facilement alterner entre les modes 2,4 GHz et Bluetooth.

MODE FILAIRE (MINIJACK)

- Dans ce mode, toute l'électronique interne du casque est désactivée.
- Lorsque vous utilisez ce mode, laissez le casque éteint.
- La connexion est purement analogique et la qualité sonore dépend de celle de votre carte son.
- Aucun des boutons ne fonctionne dans ce mode.
- Pour utiliser ce mode, connectez une extrémité du câble USB-jack fourni au casque (prise USB-C), et l'autre extrémité à votre appareil.

MICROPHONE

- Le casque est équipé d'un microphone détachable (5).
- Branchez-le si vous souhaitez utiliser les fonctions vocales.
- Pour couper ou réactiver le micro, appuyez brièvement sur le bouton MIC (1).

AUTRES FONCTIONS

- Molette de volume (2) – permet d'ajuster le volume
- Le casque propose trois profils sonores, sélectionnables via le bouton d'alimentation.
- Appuyez simplement une fois pour changer de profil. Un message vocal indiquera le mode sélectionné :
 - Mode Musique – idéal pour écouter de la musique ; profil naturel et équilibré.
 - Mode Boom – profil ludique avec des basses renforcées, parfait pour les amateurs de graves.
 - Mode Scout – conçu pour les jeux compétitifs ; amplifie les bruits de pas pour vous donner un avantage sur vos adversaires.

ES - MANUAL DE USUARIO

- Tres modos: dongle de 2,4 GHz, Bluetooth y conexión por cable (minijack de 3,5 mm)
- Micrófono desmontable
- Batería recargable incorporada

INSTALACIÓN

ENCENDIDO / APAGADO

- Mantén pulsado el botón de encendido (3) durante 2 segundos para encender los auriculares.
- El LED se encenderá y se escuchará un mensaje de voz.
- Para apagar los auriculares, mantén pulsado el botón de encendido durante 2 segundos. Escucharás el mensaje "Power OFF" y el LED se apagará.

Note: cuando el nivel de batería baja aproximadamente al 10 %, escucharás un recordatorio para cargarla. No descargues completamente la batería ni la dejes descargada durante largos periodos, ya que esto puede reducir su vida útil. Para cargar los auriculares, conéctalos a un puerto USB de tu ordenador o a un cargador USB. El cargador debe proporcionar al menos 1 W de potencia (mínimo requerido) y no superar 1 W (máximo), para garantizar una velocidad de carga óptima.

MODO DONGLE (2,4 GHZ) / MODO BLUETOOTH

Para cambiar entre modos, haz doble clic en el botón MIC (1).

El color del LED indica el modo seleccionado:

- Blanco: modo 2,4 GHz activado
- Azul: modo Bluetooth activado

Para conectarse en modo 2,4 GHz:

- Conecta el dongle USB (6) a un puerto USB de tu ordenador. La conexión se establecerá automáticamente.
- Escucharás un mensaje que confirma la conexión exitosa.

Para conectarse en modo Bluetooth:

- Para emparejar un nuevo dispositivo, mantén pulsado el botón MIC (1) durante 2 segundos para entrar en modo de emparejamiento.
- Abre los ajustes de Bluetooth de tu dispositivo (consulta el manual del dispositivo si es necesario).
- Busca y selecciona "Toron 706" en la lista para emparejar y conectar. Un mensaje de voz confirmará la conexión exitosa.
- Estos pasos solo son necesarios la primera vez que emparejes un nuevo dispositivo. Una vez emparejado, puedes cambiar fácilmente entre los modos 2,4 GHz y Bluetooth.

MODO CON CABLE (MINIJACK)

- En este modo, se omite toda la electrónica interna de los auriculares.
- Cuando uses este modo, mantén los auriculares apagados.
- La conexión es completamente analógica y la calidad del sonido depende de la calidad de la tarjeta de sonido.
- Ninguno de los botones funcionará en este modo.
- Para usar este modo, conecta un extremo del cable USB-jack incluido a los auriculares (conector USB-C) y el otro extremo a tu dispositivo.

MICRÓFONO

- Los auriculares están equipados con un micrófono desmontable (5).
- Conéctalo si deseas utilizar funciones de voz.
- Para silenciar o activar el micrófono, pulsa brevemente el botón MIC (1).

OTRAS FUNCIONES

- Rueda de volumen (2): úsala para ajustar el volumen
- Los auriculares ofrecen tres perfiles de sonido, que se pueden cambiar usando el botón de encendido.
- Simplemente presionalo una vez para cambiar el perfil. Un mensaje de voz indicará el modo seleccionado:
 - Modo Música: ideal para escuchar música; perfil natural y equilibrado.
 - Modo Boom: perfil divertido con graves reforzados, perfecto para los amantes de los bajos.
 - Modo Scout: diseñado para juegos competitivos; amplifica los pasos para darte ventaja sobre tus oponentes.

PT - MANUAL DO USUÁRIO

- Três modos: dongle 2,4 GHz, Bluetooth e com fio (minijack de 3,5 mm)
- Microfone destacável
- Bateria recarregável embutida

INSTALAÇÃO

LIGAR / DESLIGAR

- Para ligar o headset, mantenha pressionado o botão de energia (3) por 2 segundos.
- O LED acenderá e uma mensagem de voz será reproduzida.
- Para desligar o headset, mantenha pressionado o botão de energia por 2 segundos. Você ouvirá a mensagem "Power OFF" e o LED se apagará.

Nota: quando o nível da bateria cair para cerca de 10%, você ouvirá um aviso para carregá-la. Não descarregue completamente a bateria nem a deixe descarregada por longos períodos, pois isso pode reduzir sua vida útil. Para carregar o headset, conecte-o a uma porta USB do computador ou a um carregador USB. O carregador deve fornecer no mínimo 1 W de potência (requisito mínimo) e não ultrapassar 1 W (máximo), para garantir uma velocidade de carregamento ideal.

MODO DONGLE (2,4 GHZ) / MODO BLUETOOTH

Para alternar entre os modos, clique duas vezes no botão MIC (1).

A cor do LED indica o modo selecionado:

- Branco: modo 2,4 GHz ativado
- Azul: modo Bluetooth ativado

Para conectar no modo 2,4 GHz:

- Conecte o dongle USB (6) a uma porta USB do computador. A conexão será feita automaticamente.

- Você ouvirá uma mensagem confirmando a conexão bem-sucedida.

Para conectar no modo Bluetooth:

- Para emparelhar um novo dispositivo, mantenha pressionado o botão MIC (1) por 2 segundos para entrar no modo de emparelhamento.
- Abra as configurações de Bluetooth do seu dispositivo (consulte o manual, se necessário).
- Encontre e selecione "Toron 706" na lista para emparelhar e conectar. Uma mensagem de voz confirmará a conexão.
- Esses passos são necessários apenas no primeiro emparelhamento. Depois disso, você poderá alternar facilmente entre os modos 2,4 GHz e Bluetooth.

MODO COM FIO (MINIJACK)

- Neste modo, toda a eletrônica interna do headset é desativada.
- Ao usar esse modo, mantenha o headset desligado.
- A conexão é totalmente analógica e a qualidade do som depende da sua placa de som.
- Nenhum dos botões funcionará neste modo.
- Para usar esse modo, conecte uma extremidade do cabo USB-jack incluído no headset (conector USB-C) e a outra no seu dispositivo.

MICROFONE

- O headset vem com um microfone destacável (5).
- Conecte-o se quiser usar recursos de voz.
- Para silenciar ou reativar o microfone, pressione rapidamente o botão MIC (1).

OUTRAS FUNÇÕES

- Botão de volume (2): use para ajustar o volume
- O headset possui três perfis de som que podem ser alternados usando o botão de energia.
- Basta pressioná-lo uma vez para mudar o perfil. Uma mensagem de voz indicará o modo selecionado:
 - Modo Música – ideal para ouvir música; perfil mais natural e equilibrado.
 - Modo Boom – perfil divertido com graves reforçados, ideal para quem ama baixas frequências.
 - Modo Scout – projetado para jogos competitivos; realça os passos dos inimigos para te dar vantagem.

DE - BENUTZERHANDBUCH

- Drei Modi: 2,4-GHz-Dongle, Bluetooth und kabelgebunden (3,5-mm-Klinke)
- Abnehmbares Mikrofon
- Eingebauter, wiederaufladbarer Akku

INSTALLATION

EIN-/AUSSCHALTEN

- Zum Einschalten des Headsets den Ein-/Ausschalter (3) 2 Sekunden lang drücken.
- Die LED leuchtet auf und eine Sprachansage ertönt.
- Zum Ausschalten des Headsets den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang drücken. Sie hören die Ansage „Power OFF“ und die LED erlischt.

Hinweis: Wenn der Akkustand auf etwa 10 % fällt, ertönt eine Erinnerung zum Aufladen. Lassen Sie den Akku nicht vollständig entladen und lagern Sie ihn nicht über längere Zeit im entladenen Zustand – dies kann seine Lebensdauer verkürzen. Zum Aufladen verbinden Sie das Headset mit einem USB-Anschluss Ihres Computers oder einem USB-Ladegerät. Das Ladegerät sollte mindestens 1 W (erforderlich) und höchstens 1 W Leistung liefern, um eine optimale Ladegeschwindigkeit zu gewährleisten.

DONGLE-MODUS (2,4 GHZ) / BLUETOOTH-MODUS

Zum Umschalten zwischen den Modi drücken Sie zweimal die MIC-Taste (1).

Die LED-Farbe zeigt den ausgewählten Modus an:

- Weißes Licht: 2,4-GHz-Modus aktiviert
- Blaues Licht: Bluetooth-Modus aktiviert

Verbindung im 2,4-GHz-Modus herstellen:

- USB-Dongle (6) in einen USB-Anschluss am Computer einstecken. Die Verbindung wird automatisch hergestellt.
- Eine Sprachansage bestätigt die erfolgreiche Verbindung.

Verbindung im Bluetooth-Modus herstellen:

- Zum Koppeln eines neuen Geräts halten Sie die MIC-Taste (1) 2 Sekunden lang gedrückt, um den Pairing-Modus zu aktivieren.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts (siehe ggf. Benutzerhandbuch).
- Suchen Sie „Toron 706“ in der Liste und wählen Sie es aus, um die Verbindung herzustellen.

- En språksansage bekräftar den lyckade kopplingen.
- Dessa steg är endast när du först kopplar ett nytt enhet. Därefter kan du byta mellan de olika lägena.

KABELMODUS (MINIKLINKE)

- I detta läge används den interna elektroniken i headsetet.
- Låter du headsetet släppas, när du använder den.
- Den förbindelsen är helt analog, och ljudkvaliteten beror på din ljudkarta.
- Knappfunktionerna är i detta läge inaktiverade.
- Om du använder den för att använda headsetet (USB-C-anslutning) och den andra änden av din enhet.

MIKROFON

- Headsetet är utrustat med en avtagbar mikrofon (5).
- Slut den av, när du använder språkfunktionerna.
- Om du släpper den, trycker du på MIC-knappen (1).

Ytterligare funktioner

- Ljudstyrkeregler (2) – för att justera ljudstyrkan.
- Headsetet har tre ljudprofiler, som du kan växla mellan.
- Tryck på den en gång, för att byta profil. Ett röstmeddelande indikerar vilket läge som är valt:
 - Musikläge – idealiskt för att lyssna på musik; naturlig och balanserad profil.
 - Boom-läge – underhållande ljudprofil med förstärkt bas, perfekt för basbaser.
 - Scout-läge – för kompetitivt spel; förstärkt ljud, för att ge dig en fördel mot motståndarna.

SE – ANVÄNDARMANUAL

- Tre lägen: 2,4 GHz-dongel, Bluetooth och trådbunden (3,5 mm minijack)
- Avtagbar mikrofon
- Inbyggd uppladdningsbar batteri

INSTALLATION

SLÅ PÅ / STÅNG AV

- Tryck och håll in strömbrytaren (3) i 2 sekunder för att slå på headsetet.
- LED-lampan tänds och ett röstmeddelande hörs.
- För att stänga av headsetet, tryck och håll in strömbrytaren i 2 sekunder. Du hör meddelandet "Power OFF" och LED-lampan släcks.

Observera: När batterinivån sjunker till cirka 10 % hörs en påminnelse om att ladda. Låt inte batteriet ladda ur helt eller förbi ur laddat under en längre tid – det kan förkorta dess livslängd. För att ladda headsetet, anslut det till en USB-port på din dator eller en USB-laddare. Laddaren bör ge minst 1 W (minimikrav) och högst 1 W (max) för optimal laddhastighet.

DONGEL-LÄGE (2,4 GHZ) / BLUETOOTH-LÄGE

För att växla mellan lägen, dubbelklicka på MIC-knappen (1).

LED-färgen visar vilket läge som är valt:

- Vitt ljus: 2,4 GHz-läge är aktivt
- Blått ljus: Bluetooth-läge är aktivt

För att ansluta i 2,4 GHz-läge:

- Anslut USB-dongeln (6) till en USB-port på datorn. Anslutningen sker automatiskt.
- Du hör ett röstmeddelande som bekräftar anslutningen.

För att ansluta i Bluetooth-läge:

- För att para ihop med en ny enhet, tryck och håll in MIC-knappen (1) i 2 sekunder för att gå in i parningsläge.
- Öppna Bluetooth-inställningarna på din enhet (konsultera enhetens manual vid behov).
- Leta upp och välj "Toron 706" från listan för att para och ansluta. Ett röstmeddelande bekräftar anslutningen.
- Dessa steg krävs endast vid första ihopparningen. När enheten är ihopparad kan du enkelt växla mellan 2,4 GHz och Bluetooth.

TRÅDBUNDEN LÄGE (MINIJACK)

- I detta läge kringgås all intern elektronik i headsetet.
- Låt headsetet vara avstängt när du använder detta läge.
- Anslutningen är helt analog och ljudkvaliteten beror på ditt ljudkort.
- Inga knappar fungerar i detta läge.

- För att använda detta läge, anslut ena änden av den medföljande USB-jack-kabeln till headsetet (USB-C-kontakt) och den andra till din enhet.

MIKROFON

- Headsetet är utrustat med en avtagbar mikrofon (5).
- Anslut den om du vill använda röstfunktionerna.
- För att stänga av eller aktivera mikrofonen, tryck kort på MIC-knappen (1).

ANDRA FUNKTIONER

- Volymratt (2) – används för att justera volymen
- Headsetet har tre ljudprofiler som kan växlas mellan.
- Tryck bara en gång för att byta profil. Ett röstmeddelande indikerar vilket läge som är valt:
 - Musikläge – idealiskt för att lyssna på musik; naturlig och balanserad profil.
 - Boom-läge – underhållande ljudprofil med förstärkt bas, perfekt för basbaser.
 - Scout-läge – utformat för tävlingsinriktat spel; förstärkt ljud för att ge dig en fördel mot motståndarna.

IT – MANUALE D'USO

- Tre modalità: dongle 2,4 GHz, Bluetooth e cablata (minijack da 3,5 mm)
- Microfono removibile
- Batteria ricaricabile integrata

INSTALLAZIONE

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

- Per accendere le cuffie, premi il pulsante di accensione (3) per 2 secondi.
- Il LED si accenderà e verrà riprodotto un messaggio vocale.
- Per spegnere le cuffie, premi il pulsante di accensione per 2 secondi. Sentirai il messaggio "Power Off" e il LED si spegnerà.

Nota: quando il livello della batteria scende intorno al 10%, sentirai un avviso di ricarica. Non lasciare che la batteria si scarichi completamente né lasciarla scarica per lunghi periodi, poiché ciò potrebbe ridurne la durata. Per ricaricare le cuffie, collegale a una porta USB del computer o a un caricatore USB. Il caricatore deve fornire almeno 1 W (minimo richiesto) e non superare 1 W (massimo), per garantire una ricarica ottimale.

MODALITÀ DONGLE (2,4 GHZ) / MODALITÀ BLUETOOTH

Per passare da una modalità all'altra, fai doppio clic sul pulsante MIC (1).

Il colore del LED indica la modalità selezionata:

- Luce bianca: modalità 2,4 GHz attivata
- Luce blu: modalità Bluetooth attivata

Per collegarsi in modalità 2,4 GHz:

- Collega il dongle USB (6) a una porta USB del computer. La connessione verrà stabilita automaticamente.
- Un messaggio vocale confermerà l'avvenuta connessione.

Per collegarsi in modalità Bluetooth:

- Per associare un nuovo dispositivo, premi il pulsante MIC (1) per 2 secondi per entrare in modalità di abbinamento.
- Apri le impostazioni Bluetooth del tuo dispositivo (consulta il manuale se necessario).
- Cerca e seleziona "Toron 706" nell'elenco per accoppiare e connettere. Un messaggio vocale confermerà la connessione riuscita.
- Questi passaggi sono necessari solo per il primo accoppiamento. Dopo l'associazione, potrai passare facilmente da una modalità all'altra.

MODALITÀ CABLATA (MINIJACK)

- In questa modalità, tutta l'elettronica interna delle cuffie viene disattivata.
- Quando utilizzi questa modalità, lascia le cuffie spente.
- La connessione è puramente analogica e la qualità audio dipende dalla scheda audio del tuo dispositivo.
- Nessun pulsante sarà attivo in questa modalità.
- Per utilizzare questa modalità, collega un'estremità del cavo USB-jack in dotazione alle cuffie (connettore USB-C) e l'altra estremità al tuo dispositivo.

MIKROFONO

- Le cuffie sono dotate di un microfono removibile (5).
- Collegalo se desideri usare le funzioni vocali.
- Per disattivare o riattivare il microfono, premi brevemente il pulsante MIC (1).

ALTRE FUNZIONI

- Manopola del volume (2) – usala per regolare il volume
- Le cuffie offrono tre profili audio, selezionabili tramite il pulsante di accensione.
- Premilo una sola volta per cambiare profilo. Un messaggio vocale indicherà la modalità selezionata:
 - Modalità Musica – ideale per ascoltare musica; profilo naturale ed equilibrato.
 - Modalità Boom – profilo divertente con bassi potenziati, perfetto per gli amanti delle basse frequenze.
 - Modalità Scout – pensato per il gaming competitivo; amplifica i passi dei nemici per darti un vantaggio.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Trzy tryby: łączność 2.4GHz (odbiornik), Bluetooth oraz przewodowa (minijack 3,5 mm)
- Odłączany mikrofon
- Wbudowany akumulator

INSTALACJA

POWER ON/OFF

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Aby włączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (3) przez 2 sekundy.
- Zaświeci się dioda LED i usłyszysz komunikat głosowy.
- Aby wyłączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. Usłyszysz komunikat „Power OFF”, a dioda LED zgaśnie.

Uwaga: Gdy poziom naładowania baterii spadnie do około 10%, usłyszysz przypomnienie o konieczności ładowania. Nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania baterii ani nie pozostawiaj jej rozładowanej na dłuższy czas – może to skrócić jej żywotność. Aby naładować słuchawki, podłącz je do portu USB w komputerze lub do ładowarki USB. Ładowarka powinna dostarczać moc od 1W (minimalna wymagana) do maksymalnie 1W – zapewni to optymalną prędkość ładowania.

TRYB ODBIORNIKA (2.4GHZ) / TRYB BLUETOOTH

Aby przełączyć się między trybami, dwukrotnie kliknij przycisk MIC (1).

Kolor diody LED informuje o wybranym trybie:

- Białe światło: wybrany jest tryb 2.4GHz
- Niebieskie światło: wybrany jest tryb Bluetooth

Aby połączyć się w trybie 2.4GHz:

- Podłącz odbiornik USB do portu USB w komputerze. Połączenie zostanie nawiązane automatycznie.
- Usłyszysz komunikat potwierdzający udane połączenie.

Aby połączyć się w trybie Bluetooth:

- Aby sparować nowe urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk MIC (1) przez 2 sekundy, aby wejść w tryb parowania.
- Otwórz ustawienia Bluetooth w swoim urządzeniu (w razie potrzeby sprawdź i jego instrukcję obsługi).
- Znajdź na liście urządzeń „Toron 706” i wybierz je, aby się połączyć. Usłyszysz komunikat potwierdzający udane połączenie.
- Powyższe kroki są wymagane tylko przy pierwszym połączeniu z nowym urządzeniem. Po sparowaniu możesz łatwo przełączyć się między trybami 2.4GHz i Bluetooth.

TRYB PRZEWODOWY (MINIJACK)

- W tym trybie cała elektronika wewnętrzna słuchawek zostaje pominięta. Korzystając z tego trybu, pozostaw słuchawki wyłączone. Połączenie jest w pełni analogowe, a jakość dźwięku zależy od jakości karty dźwiękowej. Przyciski w tym trybie nieaktywne.
- Aby skorzystać z tego trybu, podłącz jeden koniec dołączonego kabla USB–jack do słuchawek (złącze USB-C), a drugi koniec do złącza jack w Twoim urządzeniu.

MIKROFON

- Słuchawki wyposażone są w odłączany mikrofon (5). Podłącz go, jeśli chcesz korzystać z funkcji rozmów głosowych.
- Aby wyłączyć lub wyłączyć wyciszenie mikrofonu, krótko naciśnij przycisk MIC (1).

INNE FUNKCJE

- Pokręćło głośności (2) – służy do regulacji głośności.
- Słuchawki oferują trzy profile dźwiękowe, które można zmieniać za pomocą przycisku zasilania. Wystarczy jedno kliknięcie, aby przełączyć profil. O zmianie poinformuje komunikat głosowy:
 - Tryb Music – idealny do słuchania muzyki; najbardziej naturalny i zrównoważony profil.
 - Tryb Boom – rozrywkowy profil z podkreślonym basem, dla miłośników niskiego pasma.
 - Tryb Scout – przeznaczony do gier rywalizacyjnych; wzmacnia dźwięki kroków, dając przewagę nad przeciwnikiem.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

- Tři režimy: 2,4GHz dongle, Bluetooth a kabelové připojení (3,5mm minijack)
- Odpojitelný mikrofon
- Vestavěná dobíjecí baterie

INSTALACE

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

- Pro zapnutí sluchátek podržte tlačítko napájení (3) po dobu 2 sekund.
- LED dioda se rozsvítí a uslyšíte hlasovou zprávu.
- Pro vypnutí sluchátek podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund. Uslyšíte zprávu „Power Off” a LED dioda zhasne.

Poznámka: Když úroveň nabití baterie klesne na přibližně 10 %, uslyšíte upozornění na nutnost nabít. Nenechávejte baterii zcela vybit ani ji nenechávejte delší dobu vybitou – mohlo by to zkrátit její životnost. Pro nabítí sluchátek je připojte k USB portu počítače nebo k USB nabíječce. Nabíječka by měla poskytovat alespoň 1 W výkonu (minimální požadavek) a neměla by překročit 1 W (maximálně), aby bylo zajištěno optimální nabití.

REŽIM DONGLE (2,4 GHZ) / REŽIM BLUETOOTH

Pro přepínání mezi režimy dvakrát stiskněte tlačítko MIC (1).

Barva LED diody označuje zvolený režim:

- Bílé světlo: aktivován režim 2,4 GHz
- Modré světlo: aktivován režim Bluetooth

Pro připojení v režimu 2,4 GHz:

- Připojte USB dongle (6) k USB portu v počítači. Připojení bude navázáno automaticky.
- Uslyšíte zprávu potvrzující úspěšné připojení.

Pro připojení v režimu Bluetooth:

- Pro spárování nového zařízení podržte tlačítko MIC (1) po dobu 2 sekund pro vstup do párovacího režimu.
- Otevřete nastavení Bluetooth na svém zařízení (v případě potřeby nahlédněte do jeho návodu).
- Vyhledejte a vyberte „Toron 706” ze seznamu a připojte se. Hlasová zpráva potvrdí úspěšné připojení.
- Tyto kroky jsou potřeba pouze při prvním spárování nového zařízení. Po spárování můžete snadno přepínat mezi režimy 2,4 GHz a Bluetooth.

KABELOVÝ REŽIM (MINIJACK)

- V tomto režimu je veškerá vnitřní elektronika sluchátek deaktivována.
- Při použití tohoto režimu ponechte sluchátka vypnutá.
- Připojení je plně analogové a kvalita zvuku závisí na kvalitě zvukové karty.
- Tlačítka v tomto režimu nefungují.
- Pro použití tohoto režimu připojte jeden konec dodávaného USB–jack kabelu ke sluchátkům (USB-C konektor) a druhý konec k vašemu zařízení.

MIKROFON

- Sluchátka jsou vybavena odpojitelným mikrofonem (5).
- Připojte ho, pokud chcete používat hlasovou komunikaci.
- Pro ztlumení nebo zrušení ztlumení mikrofonu krátce stiskněte tlačítko MIC (1).

DALŠÍ FUNKCE

- Ovládací kolečko hlasitosti (2) – pro nastavení hlasitosti
- Sluchátka nabízejí tři zvukové profily, které lze měnit pomocí tlačítka napájení.
- Jedním stisknutím změňte profil. Vybraný režim bude oznažen hlasovou zprávou:
 - Hudební režim – ideální pro poslech hudby; nejpřirozenější a nejvyváženější profil.
 - Boom režim – zábavný profil se zdůrazněnými basy, ideální pro milovníky hlubokých tónů.
 - Scout režim – určený pro soutěžní hraní; zvýrazňuje kroky, což vám dává výhodu nad soupeři.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

- Tri režimy: 2,4 GHz dongle, Bluetooth a káblové pripojenie (3,5 mm minijack)
- Odpoimateľný mikrófon
- Vstavaná nabíjateľná batéria

INŠTALÁCIA

ZAPNUTIE / VYPNUTIE

- Na zapnutie sluchadiel stlačte a podržte tlačidlo napájania (3) po dobu 2 sekúnd.

- LED диода са розсвети а зазние гласовá спрâва.
- На выпнуте слúхадíел стáчте а подрæте тáчдíло нáпáяния по добу 2 секúнд. Зазние глáсение „Power OFF“ а LED диода зхасне.

Рознáмкa: Кеð úroveň батерíе клесне пðíближе на 10 %, зазние вýзвa на нáбítие батерíе. Батерíу úплне невыбíяйте а ненечáвáйте ю дíлдобо выбúтí – мóже то скрáтíт íей жíвотнóст. На нáбítие слúхадíел íх пðíпóйте к USB порту на пóчítáтíи áлебо к USB нáбíяжкe. Нáбíяжкa бý мала пóкýпóвáт мíнíмáлне 1 W (пóжáдовáне мíнíмум) а немала бý пðекрóчíт 1 W (мáксíмум), áбы сá зàбeзпéчíла оптíмáлнa рýчлóст нáбíяния.

РЕЖИМ DONGLE (2,4 GHZ) / РЕЖИМ BLUETOOTH

На пðепíание междí режíмáмí двакрáт стáчте тáчдíло MIC (1).

Фáрба LED дíоды сíгнáлízуе зволенý режíм:

- Бíеле свeтло: áктивовáны режíм 2,4 GHz
- Модрe свeтло: áктивовáны режíм Bluetooth

Pre пðíпóение в режíме 2,4 GHz:

- Пðíпóйте USB dongle (6) до USB порту пóчítáтíа. Пðíпóение сá выконá áвтомáтíчкe.
- Зазние гласовe пòтвððение úспeшнóго пðíпóения.

Pre пðíпóение в режíме Bluetooth:

- На спáровáние нóвóго зàрíядeния стáчте а подрæте тáчдíло MIC (1) по добу 2 секúнд – áктивýе сá режíм пáровáния.
- Отворте нáстáвeния Bluetooth на своём зàрíядeнии (в пðípáде пòтðeбы пòзríте нáвóд).
- Выхлáдáйте а выбeрте „Toron 706“ зo зoзнáмy а пðíпóйте сá. Зазние гласовá спрâва о úспeшном пðíпóении.
- Тíето крóкы сá пòтðeбнe лeн пðí пðовом пáровáнии нóвóго зàрíядeния. По спáровáнии мóжете једнóдyчy пðепíнáт междí режíмáмí 2,4 GHz а Bluetooth.

КАБЛОВÝ РЕЖИМ (MINI JACK)

- В тóмто режíме сá внúтòрнá элeктронíка слúхадíел обчáдá.
- При пóузовáнии тóмто режíмy нечáйте слúхадíлá выпнóтe.
- Пðíпóение íе чíсто áнáлогóвe а квалíта звyку зáвísíт от квалíты звyкóвeй кáрты.
- Вшeткы тáчдíлá сá в тóмто режíме неáктивнe.
- На пóузítие тóмто режíмy пðíпóйте једен конeц пðíбалeнóго USB–jack кáблa к слúхадíлáм (USB–C конeктор) а дрyгý конeц к своёмy зàрíядeнíю.

МИКРОФОН

- Slúхадíлá сá вывáненe óднáмeтнóмý мíкðофóном (5).
- Пðíпóйте ю, áк чхeтe пóузовáт гласовe фúнкcie.
- На стíмление áлебо зрушeние стíмления мíкðофóну крáткo стáчте тáчдíло MIC (1).

ДАЛШÍЕ ФУНКЦИИ

- Оточнý овлáдáчe гласíтостí (2) – слúзи на нáстáвeние гласíтостí
- Slúхадíлá пòнóкáют тðí звyкóвe профíлы, кòтòре мóжно пðепíнáт пòмóцy тáчдíлá нáпáяния.
- Стáчí ю рáз стáчíт на змeну профíлу. Зволенý режíм óзнáмí гласовá спрâва:
 - Hudobny режíм – íдеáлнy на пóчúвание худбы; нáпðíродзeнeйшí а нáвывúзáнeйшí профíл.
 - Boom режíм – зáбáвнý профíл со звýрзeннóмí баснí, пðe мíловнíков хíлòкýх тóнов.
 - Scout режíм – úрчeнý пðe сúтáжнe грaнíе; зóсíлушáе крóкы, чíм пóкýпýтíе вóхóду нáд сýпeрмí.

RO - MANUAL DE UTILIZARE

- Trei moduri: dongle 2,4 GHz, Bluetooth și conexiune prin cablu (mini-jack de 3,5 mm)
- Microfon detașabil
- Baterie reincărcabilă integrată

INSTALARE

PORNIRE / OPRIRE

- Pentru a porni căștile, ține apăsat butonul de alimentare (3) timp de 2 secunde.
- LED-ul se va aprinde și se va auzi un mesaj vocal.
- Pentru a opri căștile, ține apăsat butonul de alimentare timp de 2 secunde. Vezi auzi mesajul „Power OFF”, iar LED-ul se va stinge.

Notă: când nivelul bateriei scade la aproximativ 10%, vei auzi un mesaj de reamintire pentru încărcare. Nu descărca complet bateria și nu o lăsa descărcată pentru perioade îndelungate – acest lucru poate reduce durata ei de viață. Pentru a încărca căștile, conectează-le la un port USB al computerului sau la un încărcător USB. Încărcătorul trebuie să furnizeze cel puțin 1 W (minim necesar) și să nu depășească 1 W (maxim), pentru a viteza optimă de încărcare.

MOD DONGLE (2,4 GHZ) / MOD BLUETOOTH

Pentru a comuta între moduri, apăsa de două ori pe butonul MIC (1).

Culoarea LED-ului indică modul selectat:

- Lumină albă: modul 2,4 GHz este activ
- Lumină albastră: modul Bluetooth este activ

Pentru a te conecta în modul 2,4 GHz:

- Conectează dongle-ul USB (6) la un port USB al computerului. Conexiunea se va realiza automat.
- Vei auzi un mesaj care confirmă conexiunea reușită.

Pentru a te conecta în modul Bluetooth:

- Pentru a împerechea un dispozitiv nou, ține apăsat butonul MIC (1) timp de 2 secunde pentru a intra în modul de împerechere.
- Deschide setările Bluetooth ale dispozitivului tău (consultă manualul dacă este necesar).
- Caută și selectează „Toron 706” din listă pentru a te conecta. Un mesaj vocal va confirma conexiunea.
- Acești pași sunt necesari doar la prima împerechere. După aceea, poți comuta ușor între modulele 2,4 GHz și Bluetooth.

MOD PRIN CABLU (MINI JACK)

- În acest mod, toată electronica internă a căștilor este dezactivată.
- Când folosești acest mod, lasă căștile oprite.
- Conexiunea este complet analogică, iar calitatea sunetului depinde de placa de sunet a dispozitivului.
- Nicium buton nu va funcționa în acest mod.
- Pentru a utiliza acest mod, conectează un capăt al cablului USB–jack inclus la căști (conector USB-C) și celălalt capăt la dispozitivul tău.

MICROFON

- Căștile sunt echipate cu un microfon detașabil (5).
- Conectează-l dacă dorești să folosești funcțiile vocale.
- Pentru a activa sau dezactiva microfonul, apasă scurt butonul MIC (1).

ALTE FUNCȚII

- Rotiță de volum (2) – folosește-o pentru a regla volumul
- Căștile oferă trei profiluri de sunet, care pot fi comutate prin butonul de pornire.
- Apasă o dată pentru a schimba profilul. Un mesaj vocal va anunța modul selectat:
 - Mod Muzică – ideal pentru ascultarea muzicii; profil natural și echilibrat.
 - Mod Boom – profil distractiv cu bass amplificat, perfect pentru iubitorii de frecvențe joase.
 - Mod Scout – conceput pentru jocuri competitive; amplifică pașii pentru a-ți oferi un avantaj asupra adversarilor.

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Три режима: 2.4GHz донгъл, Bluetooth и кабелна връзка (3,5 мм жак)
- Сменяем микрофон
- Вградена презареждаема батерия

ИНСТАЛАЦИЯ

ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За да включите слушалките, натиснете и задръжте бутона за захранване (3) за 2 секунди.
- LED индикаторът ще светне и ще се чуе гласово съобщение.
- За да изключите слушалките, натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди. Ще чуете съобщението „Power OFF” и индикаторът ще изгасне.

Забележка: Когато нивото на батерията спадне до около 10%, ще получите напомняне за зареждане. Не оставяйте батерията напълно изтощена и не я оставяйте изтощена за дълъг период – това може да съкрати нейния живот. За да заредите слушалките, свържете ги към USB порт на компютъра или към USB зарядно устройство. Зарядното трябва да осигурява поне 1 W (минимално необходимо) и да не надвишава 1 W (максимално), за да осигури оптимална скорост на зареждане.

РЕЖИМ С ДОНГЪЛ (2,4 GHZ) / BLUETOOTH РЕЖИМ

За да превключите между режимите, натиснете два пъти бутона MIC (1).

Цветът на LED индикатора показва избирания режим:

- Била светлина: избран е режим 2,4 GHz
- Синя светлина: избран е Bluetooth режим

За връзка в 2,4 GHz режим:

- Свържете USB донгъла (6) към USB порт на компютъра. Връзката ще се осъществи автоматично.
- Ще чуете съобщение, потвърждаващо успешната връзка.

За връзка в Bluetooth режим:

- За съдвояване с ново устройство натиснете и задръжте бутона MIC (1) за 2 секунди, за да влезете в режим на съдвояване.
- Отворете Bluetooth настройките на устройството си (при нужда вижте ръководството му).
- Намерете и изберете „Toron 706“ от списъка, за да се свържете. Ще чуете гласово потвърждение.
- Тези стъпки са необходими само при първо съдвояване. След това можете лесно да превключвате между режимите 2,4 GHz и Bluetooth.

КАБЕЛЕН РЕЖИМ (MINIJACK)

- В този режим цялата вътрешна електроника на слушалките се заобикаля.
- Когато използвате този режим, оставете слушалките изключени.
- Връзката е изцяло аналогова, а качеството на звука зависи от вашата звукова карта.
- Бутоните не работят в този режим.
- За да използвате този режим, свържете единия край на включения USB-jack кабел към слушалките (USB-C жак), а другия край към устройството си.

МИКРОФОН

- Слушалките са снабдени със сменяем микрофон (5).
- Свържете го, ако искате да използвате гласови функции.
- За да изключите или включите микрофона, натиснете кратко бутона MIC (1).

ДРУГИ ФУНКЦИИ

- Бутон за регулиране на силата на звука (2) – използвайте го за управление на звука
- Слушалките предлагат три звукови профила, които могат да се сменят чрез бутона за захранване.
- Просто натиснете веднъж, за да смените профила. Гласово съобщение ще потвърди избрания режим:
- Музикален режим – идеален за слушане на музика; най-естествен и балансиран профил.
- Boom режим – забавен профил с подсилен бас, подходящ за любителите на ниските честоти.
- Scout режим – предназначен за състезателни игри; усилва звука на стъпките и ви дава предимство пред противниците.

HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Három üzemmód: 2,4 GHz-es dongle, Bluetooth és vezetékes kapcsolat (3,5 mm-es minijack)
- Leválasztható mikrofon
- Beépített újratölthető akkumulátor

TELEPÍTÉS

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

- A fejhallgató bekapcsolásához nyomd meg és tartsd lenyomva a bekapsológombot (3) 2 másodpercig.
- A LED világítani kezd, és hangüzenet hallható.
- A kikapcsoláshoz nyomd meg és tartsd lenyomva a bekapsológombot 2 másodpercig. Hallani fogod a „Power OFF” üzenetet, és a LED kialszik.

Megjegyzés: amikor az akkumulátor szintje kb. 10%-ra csökken, figyelmeztetés hallható a töltés szükségességéről. Ne merítsd teljesen le az akkumulátort, és ne hagyd hosszabb ideig lemerült állapotban – ez csökkentheti az élettartamát. A fejhallgató töltéséhez csatlakoztasd számítógép USB-portjához vagy USB-töltőhöz. A töltőnek legalább 1 W teljesítményt kell biztosítania (minimális követelmény), de nem haladhatja meg az 1 W-ot (maximális), hogy az optimális töltési sebesség biztosított legyen.

DONGLE ÜZEMMÓD (2,4 GHZ) / BLUETOOTH ÜZEMMÓD

A módok közötti váltáshoz kattints kétszer a MIC gombra (1).

A LED színe jelzi a kiválasztott módot:

- Fehér fény: 2,4 GHz-es mód
- Kék fény: Bluetooth mód

Csatlakozás 2,4 GHz-es módban:

- Csatlakoztasd az USB dongle-t (6) a számítógép USB-portjához. A kapcsolat automatikusan létrejön.
- Egy hangüzenet megerősíti a sikeres csatlakozást.

Csatlakozás Bluetooth módban:

- Új eszköz párosításához nyomd meg és tartsd lenyomva a MIC gombot (1) 2 másodpercig a párosítási módba lépéshez.
- Nyisd meg az eszközöd Bluetooth-beállításait (szükség esetén nézd meg a használati útmutatót).
- Keresd meg a „Toron 706” nevű eszközt a listában, és válaszd ki a csatlakozáshoz.
- Egy hangüzenet megerősíti a sikeres kapcsolatot.
- Ezek a lépések csak az első párosítások szükségesek. Ezután egyszerűen válthatsz a 2,4 GHz és Bluetooth mód között.

VEZETÉKES ÜZEMMÓD (MINIJACK)

- Ebben az üzemmódban a fejhallgató összes belső elektronikája ki van kerülve.
- Használat közben tartsd kikapcsolva a fejhallgatót.
- A kapcsolat teljesen analóg, a hangminőség a hangkártyád minőségétől függ.
- Ebben az üzemmódban a gombok nem működnek.
- A használatához csatlakoztasd a mellékelt USB-jack kábelt a fejhallgatóhoz (USB-C csatlakozóval), a másik végét pedig az eszközödhöz.

MIKROFON

- A fejhallgató leválasztható mikrofonnal (5) rendelkezik.
- Csatlakoztasd, ha hangvezérlést szeretnél használni.
- A mikrofon némításához vagy némításának feloldásához röviden nyomd meg a MIC gombot (1).

EGYÉB FUNKCIÓK

- Hangerőszabályzó (2) – a hangerő beállításához
- A fejhallgató három hangprofilot kínál, amelyek a bekapcsológombbal válthatók.
- Nyomd meg egyszer a profilváltáshoz. Egy hangüzenet jelzi a kiválasztott módot:
- Zene mód – ideális zenehallgatáshoz; természetes és kiegyensúlyozott hangzás.
- Boom mód – szórakoztató profil megerősített basszussal, basszusrajongóknak.
- Scout mód – versenyszerű játékokhoz tervezve; kiemeli a lépteket, hogy előny adjon az ellenfelekkel szemben.

RS - УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

- Три режима: 2,4 GHz донгл, Блутут и жична веза (3,5 мм мини џек)
- Одвојиви микрофон
- Уграђена пуњива батерија

ИНСТАЛАЦИЈА

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

- Да бисте укључили слушалице, притисните и држите дугме за напајање (3) 2 секунде.
- ЛЕД диода ће се упалити и чућете гласовну поруку.
- Да бисте искључили слушалице, притисните и држите дугме за напајање 2 секунде. Чућете поруку „Power OFF”, а ЛЕД ће се угасити.

Напомена: када ниво батерије падне на око 10%, чућете подсетник да је потребно пуњење. Немојте потпуно празнити батерију нити је остављати испразњену дужи време – то може скратити њен век трајања. Да бисте напунили слушалице, повежите их на УСБ порт рачунара или на УСБ пуњач. Пуњач треба да обезбеди најмање 1 W снаге (минимум) и да не прелази 1 W (максимум), како би пуњење било оптимално.

РЕЖИМ ДОНГЛА (2,4 GHZ) / BLUETOOTH РЕЖИМ

Да бисте променили режим, два пута кликните на дугме MIC (1).

Боја ЛЕД диоде показује изабрани режим:

- Бело светло: активираи је 2,4 GHz режим
- Плаво светло: активираи је Блутут режим

За повезивање у 2,4 GHz режиму:

- Повежите УСБ донгл (6) на УСБ порт рачунара. Веза ће се успоставити аутоматски.
- Чућете поруку која потврђује успешно повезивање.

За повезивање у Блутут режиму:

- Да бисте упарили нови уређај, држите дугме MIC (1) 2 секунде да бисте ушли у режим упаривања.
- Отворите Bluetooth подешавања на свом уређају (погледајте упутство уколико је потребно).
- Пронађите и изаберите „Toron 706” са листе уређаја. Гласовна порука ће потврдити повезивање.
- Ови кораци су потребни само приликом првог повезивања новог уређаја. Након тога, можете лако пребацивати између режима 2,4 GHz и Блутут.

ЖИЧНИ РЕЖИМ (МИНИ ЏЕК)

- У овом режиму сва унутрашња електроника слушалица се заобилази.
- Док користите овај режим, оставите слушалице искључене.
- Веза је потпуно аналогна, а квалитет звука зависи од звучне картице.
- Дугмићи у овом режиму не функционишу.
- Да бисте користили овај режим, повежите један крај приложеног УСБ–џека кабла са слушалицама (УСБ-Ц прикључак), а други крај са вашим уређајем.

МИКРОФОН

- Слушалице су опремљене одвојивим микрофоном (5).
- Повежите га ако желите да користите говорне функције.
- Да бисте искључили или укључили микрофон, кратко притисните дугме MIC (1).

ДРУГЕ ФУНКЦИЈЕ

- Дугме за јачину звука (2) – користите га за подешавање јачине
- Слушалице имају три звучна профила која се могу мењати дугметом за напајање.
- Један клик мења профил, а гласовна порука ће обавестити о активном режиму:
 - Музички режим – идеалан за слушање музике; најприроднији и најравнотеженији звук.
 - Boom режим – забаван профил са наглашеним басом, за љубитеље ниских тонова.
 - Scout режим – дизајниран за такмичарско играње; појачава звук корака и пружа предност над противницима.

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Три режима: 2,4 GHz донгл, Bluetooth и жична веза (3,5 мм мини цек)
- Одвојиви микрофон
- Уграђена пуњива батерија

ИНСТАЛАЦИЈА

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

- Да бисте укључили слушалице, притисните и држите дугме за напајање (3) 2 секунде.
- LED диода ће се упалити и чућете гласовну поруку.
- Да бисте искључили слушалице, притисните и држите дугме за напајање 2 секунде. Чућете поруку „Power Off“, а LED ће се угасити.

Напомена: када ниво батерије падне на око 10%, чућете подсетник да је потребно пуњење. Немојте потпуно празнити батерију нити је остављати испражњено дуго време – то може скратити њен век трајања. Да бисте напунили слушалице, повежите их на УСБ порт рачунара или на УСБ пуњач. Пуњач треба да обезбеди најмање 1 W снаге (минимум) и да не прелази 1 W (максимум), како би пуњење било оптимално.

РЕЖИМ ДОНГЛА (2,4 GHz) / BLUETOOTH РЕЖИМ

Да бисте променили режим, два пута кликните на дугме MIC (1).

Боја LED диоде показује изабрани режим:

- Бело светло: активирањем је 2,4 GHz режим
- Плаво светло: активирањем је Bluetooth режим

За повезивање у 2,4 GHz режиму:

- Повежите УСБ донгл (6) на УСБ порт рачунара. Веза ће се успоставити аутоматски.
- Чућете поруку која потврђује успешно повезивање.

За повезивање у Bluetooth режиму:

- Да бисте упарили нови уређај, држите дугме MIC (1) 2 секунде да бисте ушли у режим упаривања.
- Отворите Bluetooth подешавања на свом уређају (погледајте упутство уколико је потребно).
- Пронађите и изаберите „Togon 706“ са листе уређаја. Гласовна порука ће потврдити повезивање.
- Ови кораци су потребни само приликом првог повезивања новог уређаја. Након тога, можете лако пребацити између режима 2,4 GHz и Bluetooth.

ЖИЧНИ РЕЖИМ (МИНИ ЦЕК)

- У овом режиму сва унутрашња електроника слушалица се заобилази.
- Док користите овај режим, оставите слушалице искључене.
- Веза је потпуно аналогна, а квалитет звука зависи од звучне картице.
- Дугмићи у овом режиму не функционисају.
- Да бисте користили овај режим, повежите један крај приложеног УСБ–цек кабла са слушалицама (УСБ–Ц прикључак), а други крај са вашим уређајем.

МИКРОФОН

- Слушалице су опремљене одвојивим микрофоном (5).
- Повежите га ако желите да користите говорне функције.
- Да бисте искључили или укључили микрофон, кратко притисните дугме MIC (1).

ДРУГЕ ФУНКЦИЈЕ

- Дугме за јачину звука (2) – користите га за подешавање јачине
- Слушалице имају три звучна профила која се могу мењати дугметом за напајање.
- Један клик мења профил, а гласовна порука ће обавестити о активном режиму:

- Музички режим – идеалан за слушање музике; најприроднији и најравнотеженији звук.
- Boom режим – забаван профил са наглашеним басом, за љубитеље ниских тонова.
- Scout режим – дизајниран за такмичарско играње; појачава звук корака и пружа предност над противницима.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

- Τρεις λειτουργίες: dongle 2,4 GHz, Bluetooth και ενσωματωτή σύνδεση (υποδοχή 3,5 mm)
- Αποσπώμενο μικρόφωνο
- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (3) για 2 δευτερόλεπτα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει και θα ακούσετε ένα ηχητικό μήνυμα.
- Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε το μήνυμα «Power Off» και το LED θα σβήσει.

Σημείωση: Όταν η στάθμη της μπαταρίας πέσει περίπου στο 10%, θα ακούσετε υπενθύμιση για φόρτιση. Μην αφήνετε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως και μην την αφήνετε αποφορτισμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα — αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της. Για να φορτίσετε τα ακουστικά, συνδέστε τα σε θύρα USB του υπολογιστή ή σε φορτιστή USB. Ο φορτιστής πρέπει να παρέχει τουλάχιστον 1 W ισχύ (ελάχιστο) και όχι περισσότερο από 1 W (μέγιστο), για βέλτιστη ταχύτητα φόρτισης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DONGLE (2,4 GHz) / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

Για να αλλάξετε λειτουργία, πατήστε δύο φορές το κουμπί MIC (1).

Το χρώμα του LED δείχνει τη λειτουργία που έχει επιλεγεί:

- Λευκό φως: έχει επιλεγεί η λειτουργία 2,4 GHz
- Μπλε φως: έχει επιλεγεί η λειτουργία Bluetooth

Για σύνδεση σε λειτουργία 2,4 GHz:

- Συνδέστε το USB dongle (6) σε θύρα USB του υπολογιστή. Η σύνδεση θα γίνει αυτόματα.
- Θα ακούσετε ένα μήνυμα που επιβεβαιώνει την επιτυχημένη σύνδεση.

Για σύνδεση σε λειτουργία Bluetooth:

- Για σύνδεση με νέα συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί MIC (1) για 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε σε λειτουργία σύνδεσης.
- Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth στη συσκευή σας (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εάν χρειάζεται).
- Βρείτε και επιλέξτε «Togon 706» από τη λίστα για να συνδεθείτε. Ένα ηχητικό μήνυμα θα επιβεβαιώσει τη σύνδεση.
- Αυτό τα βήματα απαιτούνται μόνο κατά την πρώτη σύνδεση. Μετά από αυτό, μπορείτε εύκολα να αλλάξετε μεταξύ 2,4 GHz και Bluetooth.

ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (MINIJACK)

- Σε αυτήν τη λειτουργία, όλα τα εσωτερικά ηλεκτρονικά των ακουστικών παρακάμπτονται.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη λειτουργία, αφήστε τα ακουστικά απενεργοποιημένα.
- Η σύνδεση είναι πλήρως αναλογική και η ποιότητα ήχου εξαρτάται από την κάρτα ήχου της συσκευής σας.
- Τα κουμπιά δεν λειτουργούν σε αυτήν τη λειτουργία.
- Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου USB–jack στα ακουστικά (υποδοχή USB–C) και το άλλο στο τη συσκευή σας.

ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ

- Τα ακουστικά διαθέτουν αποσπώμενο μικρόφωνο (5).
- Συνδέστε το αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε φωνητικές λειτουργίες.
- Για σίγαση ή επαναφορά του μικροφώνου, πατήστε σύντομα το κουμπί MIC (1).

ΑΛΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Κουμπί έντασης (2) – χρησιμοποιείται για ρύθμιση της έντασης
- Τα ακουστικά διαθέτουν τρία ηχητικά προφίλ, τα οποία αλλάζουν με το κουμπί λειτουργίας.
- Απλώς πατήστε μία φορά για να αλλάξετε προφίλ. Ένα ηχητικό μήνυμα θα επιβεβαιώσει τη λειτουργία:
 - Λειτουργία Μουσικής – ιδανική για ακρόαση μουσικής, φυσική και ισορροπημένη.
 - Λειτουργία Boom – ψυχαγωγικό προφίλ με ενισχυμένο μπάσα, ιδανικό για λάτρεις των χαμηλών συχνотητών.
 - Λειτουργία Scout – σχεδιασμένη για ανταγωνιστικό gaming, ενισχύει τα βήματα για πλεονέκτημα έναντι των αντιπάλων.



EU Declaration of Conformity - Hereby, IMPAKT S.A. declares that the equipment type NMG-2089, NMG-2090 is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the product tab at www.impact.com.pl.

The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) usage indicates that this product is not a household waste. Appropriate waste management aids in avoiding consequences, which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing of such equipment. Segregated household waste collection allows recycling of materials and components of which the device was made of. In order to get detailed information about recycling of this particular product, please contact your retailer or a local authority.

Frequency range	2400-2483 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	+11,0 dBm

SAFETY INFORMATION

- Use as intended, improper usage may break the device.
- Non-authorized repairs or disassembly voids the warranty and may damage the product.
- Dropping or hitting the device may lead to device being damaged, scratched or flawed in other way.
- Do not use the product in low and high temperatures, strong magnetic fields and damp or dusty surroundings.

GENERAL

- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The safe product, conforming to the UKCA requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard.
- 2 years limited manufacturer warranty



Déclaration UE de conformité - Par la présente, IMPAKT SA déclare que l'appareil NMG-2089, NMG-2090 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2015/863/EU. La déclaration de conformité CE complète est disponible sur www.impact.com.pl dans l'onglet du produit.

Le symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) signifie que ce produit ne peut pas être traité comme déchet ménager. L'élimination correcte des déchets d'équipements permet d'éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement, résultat de la présence éventuelle de substances, mélanges et composants dangereux dans l'équipement, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements. La collecte sélective permet également de récupérer les matériaux et composants à partir desquels l'appareil a été fabriqué. Pour plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le revendeur où vous l'avez acheté ou votre autorité locale.

Bande de fréquences:	2400-2483 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise:	+11,0 dBm

SÉCURITÉ

- Utiliser comme prévu, une mauvaise utilisation peut endommager l'appareil.
- Une réparation ou un démontage non autorisés annulera la garantie et peut endommager le produit.
- Faire tomber ou heurter l'appareil peut l'endommager, le rayer ou entraîner un dysfonctionnement de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures basses et élevées, dans un champ magnétique puissant ou dans un environnement humide ou poussiéreux.

GÉNÉRALITÉS

- Produit sûr, conforme aux exigences de l'UE.
- Produit fabriqué conformément à la norme européenne RoHS.
- Garantie constructeur 2 ans



Declaración UE de conformidad - Por la presente, IMPAKT S.A. declara que el dispositivo NMG-2089, NMG-2090 con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU y 2015/863/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la dirección: www.impact.com.pl, en la pestaña del producto.

El símbolo WEEE (cubo de basura tachado) indica que el presente producto no se puede tratar como basura doméstica. La eliminación adecuada de los residuos de aparatos evita los riesgos para la salud humana y el medio ambiente derivados de la posible presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en los aparatos, así como del almacenamiento y procesamiento inadecuados de dichos aparatos. La recogida selectiva permite recuperar los materiales y componentes utilizados para fabricar el dispositivo. Para más detalles sobre el reciclaje del presente dispositivo, póngase en contacto con el distribuidor o con las autoridades locales competentes.

Rango de frecuencia:	2400-2483 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia emitida:	+11,0 dBm

SEGURIDAD

- Utilizar conforme a su destino, un uso inadecuado puede ocasionar daños al dispositivo.
- Las reparaciones no autorizadas o el desmontaje anulan la garantía y pueden provocar un daño del producto.
- Dejar caer o golpear el dispositivo puede provocar daños del mismo, arañazos o causar una avería de otra forma.
- No se debe utilizar el dispositivo a temperaturas bajas ni altas, en un campo magnético intenso o en un entorno húmedo o con mucho polvo.

GENERALIDADES

- Producto seguro, conforme a los requisitos de la UE.
- Producto fabricado de acuerdo con la norma europea RoHS.
- 2 años de garantía del fabricante



Declaração de Conformidade CE - Pelo presente a IMPAKT S.A. declara que o dispositivo NMG-2089, NMG-2090 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da diretiva 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. A declaração de conformidade CE completa encontra-se na página www.impact.com.pl no separador do produto.

A utilização do símbolo WEEE (caixote do lixo riscado) significa que o presente produto não pode ser tratado como lixo doméstico. O processamento adequado do equipamento usado permite evitar riscos para a saúde humana e para o meio ambiente resultantes da possível presença de substâncias, misturas ou peças perigosas, bem como o armazenamento e processamento impróprio deste equipamento. A recolha seletiva permite também recuperar os materiais e componentes com que o dispositivo foi produzido. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem do presente produto deve contactar o ponto de venda a retalho onde foi efetuada a compra ou uma autoridade local.

Alcance da frequência:	2400-2483 MHz
Potência máxima da frequência de rádio transmitida:	+11,0 dBm

SEGURANÇA

- Utilizar conforme sua destinação. Utilização inadequada pode danificar o dispositivo.
- Reparos ou desmontagens não autorizadas anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou golpes no dispositivo podem danificá-lo, arranhá-lo ou, de outra forma, resultar em mau funcionamento.
- Não utilize o dispositivo em temperaturas demasiado baixas ou altas, em local sujeito a forte campo magnético ou em ambiente húmido ou empoado.

GERAL

- Produto seguro, em conformidade com os requisitos UE.
- Produto produzido em conformidade com a norma europeia RoHS.
- 2 anos de garantido produtor



EU-Konformitätserklärung - IMPAKT S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät NMG-2089, NMG-2090 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2015/863/EU entspricht. Die vollständige CE-Konformitätserklärung finden Sie unter www.impact.com.pl in der Registerkarte Produkte. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

Frequenzbereich:	2400-2483 MHz
Maximale abgegebene Funkfrequenzleistung:	+11,0 dBm

SICHERHEITSINFORMATION

- Bestimmungsgemäß verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden am Gerät führen.
- Unerlaubte Reparaturen oder Demontagen führen zum Erlöschen der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät fallen lassen oder anstoßen, kann es beschädigt werden, Kratzer bekommen oder eine Fehlfunktion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei niedrigen oder hohen Temperaturen, in starken Magnetfeldern oder in feuchter oder staubiger Umgebung.

ALLGEMEINE

- Diese Produkt ist auf Übereinstimmung mit den Anforderungen einer EU-Richtlinie.
- Diese Produkt wird in Übereinstimmung mit der RoHS Richtlinie hergestellt.
- 2 Jahre begrenzte Hersteller



EU-försäkran om överensstämmelse - Härmed förklarar IMPAKT S.A. att NMG-2089, NMG-2090 enheten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU och 2015/863/EU. Den fullständiga CE-försäkran om överensstämmelse finns på www.impact.com.pl på produktflikten.

WEEE-symbolen (överskorsad papperskorg) innebär att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Korrekt avfallshantering av utrustningen gör det möjligt att undvika risker för människors hälsa och miljön, orsakad av eventuellt förekomst av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen, samt olämplig lagring och bearbetning av sådan

utstrutting. Korrekt avfallshantering möjliggör även återvinning av material och komponenter inuti enheten. För detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta återförsläaren eller din lokala myndighet.

Frekvensområde:	2400-2483 MHz
Maximal radioeffekt som överförs:	+11,0 dBm

SÄKERHET

- Använd endast för avsett ändamål. Felaktig användning kan skada enheten.
- Öbehörig reparation eller demontering upphäver garantin och kan skada produkten.
- Att tappa eller slå enheten kan skada, repa den eller på annat sätt få den att inte fungera korrekt.
- Använd inte enheten vid låga och höga temperaturer, starkt magnetfält och i en fuktig eller dammig miljö.

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Säker produkt som uppfyller EU:s krav.
- Produkten är tillverkad i enlighet med den europeiska RoHS-standarden.
- 2 års tillverkargaranti

IT

Dichiarazione di conformità UE - Con la presente, IMPAKT S.A. dichiara che il dispositivo NMG-2089, NMG-2090 è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2015/863/EU. La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile su www.impact.com.pl nella scheda del prodotto.

L'uso del simbolo WEEE (bidone della spazzatura sbarato) significa che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Il corretto smaltimento delle apparecchiature di scarto consente di evitare rischi per la salute umana e l'ambiente, derivanti dalla possibile presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nell'apparecchiatura, nonché da stoccaggio e trattamento inappropriati di tali apparecchiature. La raccolta selettiva consente inoltre il recupero dei materiali e dei componenti da cui è stato prodotto il dispositivo. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato o le autorità locali.

Intervallo di frequenza:	2400-2483 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa:	+11,0 dBm

SICUREZZA

- Utilizzare secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso improprio può danneggiare il dispositivo.
- Riparazioni o smontaggi non autorizzati invalidano la garanzia e possono danneggiare il prodotto.
- La caduta o gli urti del dispositivo potrebbero provocare danneggiamenti, graffi o malfunzionamenti.
- Non utilizzare il dispositivo a basse e alte temperature, in presenza di forti campi magnetici e in un ambiente umido o polveroso.

GENERALE

- Prodotto sicuro, conforme ai requisiti UE.
- Il prodotto è fabbricato in conformità con lo standard europeo RoHS.
- 2 anni di garanzia del produttore

PL

Deklaracja zgodności UE - Niniejszym IMPAKT S.A. oświadczam, że urządzenie NMG-2089, NMG-2090 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2015/863/UE. Pełna deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.impact.com.pl w zakładce produktu.

Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy.

Prawidłowa użycia zużytego sprzętu pozwala uniknąć zagrożenia dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z możliwej obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, a także niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zbiórka selektywna pozwala także na odzyskiwanie materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej w którym dokonano zakupu, lub organem władzy lokalnej.

Zakres częstotliwości:	2400-2483 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:	+11,0 dBm

BEZPIECZEŃSTWO

- Używać zgodnie z przeznaczeniem, niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż uniemożliwiają gwarancję i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia, zarysowania lub spowodowania usterek w inny sposób.
- Nie należy używać urządzenia w niskich i wysokich temperaturach, silnym polu magnetycznym oraz w otoczeniu wilgotnym lub zapalnym.

OGÓLNE

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS.
- 2 lata gwarancji producenta

CZ

Prohlášení EU o shodě - Impakt S.A. tímto prohlašuje, že zařízení NMG-2089, NMG-2090 je v souladu se směrnicemi: 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plně znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové stránce www.impact.com.pl v záložce při produktu.

Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správnou likvidaci výrobku pomáháte předcházet škodlivým následkům, které mohou mít nebezpečný vliv na lidi a životní prostředí, z možné přítomnosti nebezpečných látek, směsí, nebo komponentů, jakož i nesprávné skladování a zpracování takového výrobku. Třídní sběr odpadu pomáhá recyklovat materiály a součásti, ze kterých bylo zařízení vyrobeno. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytnou prodejce, nebo místní orgány státní správy.

Frekvenční rozsah:	2400-2483 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon:	+11,0 dBm

BEZPEČNOST

- Používejte podle určení. Nesprávné používání může vést k poškození zařízení.
- Neautorizované opravy, nebo demontáž vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit poškození výrobku.
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškábání zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Nepoužívejte zařízení v nízkých, nebo vysokých teplotách, silném magnetickém poli a ve vlhkém nebo prašném prostředí.

OBECNÉ

- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta

SK

Vyhlasenie o zhode EU - IMPAKT S.A. týmto prehlasuje, že zariadenie NMG-2089, NMG-2090 je v súlade so smernicami: 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2015/863/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na internetovej stránke www.impact.com.pl v záložke pri produkte.

Použitie symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s domácim odpadom. Správnu likvidáciu výrobku pomáhate predchádzať škodlivým následkom, ktoré môžu mať nebezpečný vplyv na ľudí a životné prostredie, z možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí, alebo komponentov, ako aj nesprávne skladovanie a spracovanie takého výrobku. Triedený zber odpadu pomáha recyklovať materiály a komponenty, z ktorých boli tieto zariadenia vyrobené. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytnie predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

Frekvenčný rozsah:	2400-2483 MHz
Maximálny radiofrekvenčný výkon:	+11,0 dBm

BEZPEČNOST

- Používať podľa určenia. Nesprávne používanie môže viesť k poškodeniu zariadenia
- Neautorizované opravy alebo demontáž vedú k strate záruky a môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškábanie zariadenia, alebo inú závadu výrobku.
- Nepoužívať zariadenie v nízkych alebo vysokých teplotách, silným magnetickým poli a vo vlhkom alebo prašnom prostredí.

VŠEOBECNÉ

- Bezpečný výrobok splňujúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS.
- 2 roky limitovaná záruka producenta

RO

EC Декларация за съответствие - Prin prezenta, IMPAKT S.A. declara ca echipamentul de tip NMG-2089, NMG-2090 este in conformitate cu Directivale: 2014/53/EU, 2011/65/EU si 2015/863/EU. Textul complet al declaratiei de conformitate UE este disponibil la adresa de internet www.impact.com.pl, in pagina produsului.

Utilizarea simbolului WEEE (ubela taiata cu un X) indica faptul ca acest produs nu este deseu menajer. Cand reciclati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea separata a echipamentului folosit ajuta la eliminarea efectelor daunatoare pentru sanatatea umana, cauzate de depozitarea prelucrarea necorespunzatoare a acestor echipamente. Colectarea separata ajuta de asemenea, la recuperarea materialelor si componentelor scoase din uz pentru productie dispozitivelor in cauza. Pentru informatii detaliate privind reciclarea acestui produs va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.

Interval de frecventa:	2400-2483 MHz
Putere maxima radio-frecventa transmisa:	+11,0 dBm

SIGURANTA IN UTILIZARE

- Folositi produsul in conformitate cu destinatia acestuia. Utilizarea necorespunzatoare poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Repararea sau dezasamblarea neautorizata va anula garantia si poate deteriora produsul.
- Dacã scãpãti sau loviti dispozitivul, acesta poate fi deteriorat, zgãriat sau poate cauza o funcționare defecțuoasă.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi scăzute sau ridicate, în câmpuri magnetice puternice sau în medii umede sau prafulite.

GENERALE

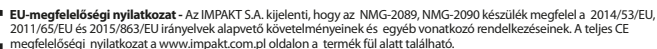
- Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE.
- Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS.
- 2 ani cu raspundere limitata



Честотен диапазон:	2400-2483 MHz
Макс. предавана радиочестотна мощност:	+11,0 dBm

- ## ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Да се използва съгласно с предназначението. Неправилната употреба може да доведе до увреждане на устройството.
- Не оторизирани ремонти или разглобяване анулират гаранцията и могат да доведат до повреда на продукта.
- Изпускане или удране на устройството може да доведе до повреда, надскраване или причиняване на повреда по друг начин.
- Устройството не трябва да се използва при ниски и високи температури, силно магнитно поле и във влажна или запързена среда.

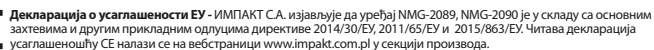


Amennyiben a készületek a készletértékesítés helyén nem kerülnek értékesítésre, hanem a készletértékesítés helyén a készletértékesítés helyén kerülnek értékesítésre, akkor a készletértékesítés helyén a készletértékesítés helyén kerülnek értékesítésre.

Frekvenciartomány:	2400-2483 MHz
Maximálisan kibocsátott rádiófrekvenciás teljesítmény:	+11,0 dBm

BIZTONSÁG

- Rendeltetésszerűen használandó. A nem megfelelő használata károsíthatja a készüléket.
- Az illetéktelen javítás vagy szétszerelés a jótállást érvényteleníti, és károsíthatja a terméket.
- A készülék leejtése vagy útése károsodásához, megkarcolásához vagy más módon meghibásodásához vezethet.
- A készüléket nem szabad használni az alacsony és a magas hőmérsékleten, az erős mágneses térben, valamint a nedves vagy a poros környezetben.



...materijala i dela od kojih je bio napravljen uređaj. Za detaljne informacije u okviru recikliranja ovog proizvoda mora da se kontaktira maloprodajcu u kojoj kupili ste proizvod, ili sa organom lokalnoje vlasti.

Фреквенцијски опсег:	2400-2483 MHz
Максимална емитована РФ снага:	+11,0 dBm

БЕЗБЕДНОСТ

- Користите према намени. Неправилна употреба може оштетити уређај.
- Неовлашћена поправка или демонтажа поништава гаранцију и може оштетити производ.
- Испуштање или ударање уређаја може га оштетити, огебрати или на други начин узроковати квар.
- Не користите уређај на ниским и високим температурама, јаким магнетном пољу и у влажном или прашњавом окружењу.



Декларация соответствия ЕС - Таким образом, IMPAKT S.A. заявляет, что устройство NMG-2089, NMG-2090 соответствует директиве 2014/53/EU, 2011/65/EU и 2015/863/EU. Полный текст декларации соответствия СЕ доступна во вкладке продукта на сайте www.impakt.com.pl.

- ## БЕЗОПАСНОСТЬ

- Использовать по назначению. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению устройства.
- Самовольный ремонт или демонтаж приводят к отмене гарантии и могут вызвать повреждения продукта.
- Падение устройства или столкновение с ним может привести к его повреждению, появлению царапин или вызвать другие неисправности.
- Не использовать устройство при низких и высоких температурах, сильном магнитном поле, а также во влажной или пыльной среде.



συλλογή επιτρέπει επίσης την ανάκτηση υλικών και εξαρτημάτων από τα οποία κατασκευάστηκε η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικού εμπορίου από όπου αγοράσατε το προϊόν ή τις τοπικές αρχές.

Εύρος συχνοτήτων:	2400-2483 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων:	+11,0 dBm

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή η αποσυναρμολόγηση ακυρώνουν την εγγύηση και μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα προϊόντα.
- Η πίεση ή το χτύπημα της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά, γρατζουνιά ή βλάβη με άλλο τρόπο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες, ισχυρό μαγνητικό πεδίο καθώς και σε υγρό ή σκονισμένο περιβάλλον.

PROBLEM?

CONTACT ME AT
WWW.GENESIS-ZONE.COM/CONTACT

